

BAUR Software para a gestão de dados de medição

ITS Lite



Para equipamento para testes de óleo da BAUR

© 2017

Todos os direitos reservados.

Impressão, divulgação em qualquer forma, inclusão em serviços online e Internet, bem como cópia em portadores de dados, mesmo que em partes ou de forma modificada, somente mediante autorização prévia por escrito da BAUR GmbH, A-6832 Sulz / Áustria.

Ao interesse dos nossos clientes reservamo-nos o direito de alterações decorrentes de aperfeiçoamentos técnicos. Por isso, as ilustrações, descrições e escopo de fornecimento não são vinculativos.

Nomes de produtos e de empresas são marcas ou nomes de produtos das respectivas empresas.

Índice

1	Sobre este manual.....	4
1.1	Aplicação deste manual.....	4
1.2	Validade deste manual	4
1.3	Documentos relacionados	4
1.4	Convenções de visualização	4
1.5	Observação sobre os screenshots utilizados	4
2	Informação sobre o produto.....	5
2.1	Uso conforme a finalidade	5
2.2	Descrição funcional.....	5
3	Dados técnicos	6
4	Instruções para a operação do ITS Lite	7
4.1	Menu	7
4.2	Pré-requisitos para a seleção automática de protocolos de medição.....	8
5	Instalação	9
5.1	Instalar ITS Lite.....	9
5.2	Iniciar o ITS Lite	9
6	Configuração de opções de gravação e de impressão	10
6.1	Protocolos de medição em formato PDF.....	11
6.1.1	Inserir logo	11
6.1.2	Salvar protocolos de medição em formato PDF	12
6.1.3	Imprimir protocolos da medição.....	12
6.2	Salvar protocolos de medição como arquivos de texto (*.TXT)	13
6.3	Salvar protocolos de medição em subdiretórios separados por equipamento para testes de óleo.....	14
6.4	Seleção do idioma para protocolos de medição e interface de software.....	14
7	Abrir protocolos de medição.....	15
8	Índice.....	16

1 SOBRE ESTE MANUAL

1.1 Aplicação deste manual

Este manual de operação contém todas as informações necessárias para a operação do software ITS Lite da BAUR.

1.2 Validade deste manual

Este manual de operação é válido para o software ITS Lite da BAUR a partir da versão 2.0.

1.3 Documentos relacionados

Este manual de operação é válido em conjunto com os manuais de operação para os equipamentos para testes de óleo utilizados e manuais de operação relacionados.

1.4 Convenções de visualização

Visualização	Significado
▶	Você é solicitado a executar uma ação.
1. 2. ...	Execute as ações nesta sequência.
a. b. ...	Se uma ação consistir em vários passos de ação, eles são indicados com "a, b, c". Execute os passos de ação nesta sequência.
1 2 ...	Numeração na legenda
▪	Lista
	Aponta para mais informações sobre o tema nos respectivos manuais de operação.

Observação: Referência a informações úteis.

1.5 Observação sobre os screenshots utilizados

Os screenshots utilizados destinam-se para a visualização do procedimento e podem divergir um pouco do estado real.

2 INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO

2.1 Uso conforme a finalidade

O software ITS Lite da BAUR serve para a leitura de resultados de medição, como também para a elaboração e arquivamento de protocolos de medição dos equipamentos para testes de óleo DPA 75 C, DTA 100 C e DTL C da BAUR.

2.2 Descrição funcional

A leitura de protocolos de medição de equipamentos para testes de óleo da BAUR e o seu arquivamento ocorrem de modo totalmente automático com o ITS Lite.

Para ler os protocolos de medição inicie o ITS Lite e determine os ajustes de gravação e de impressão. As seguintes configurações estão à sua disposição no ITS Lite:

- Opções de idioma para protocolos de medição. No idioma selecionado, são exibidos tanto a interface de software como também o manual de operação.
- Opção de gravação para protocolos de medição: PDF ou arquivo txt (*.TXT).
- Inclusão da logo ou do cabeçalho em protocolos de medição em formato PDF.

Agora basta conectar um ou vários equipamentos para testes de óleo no PC, no qual é executado o ITS Lite. Se na memória de um equipamento para testes de óleo conectado já existirem protocolos de medição, estes são lidos pelo ITS Lite, tão logo seja estabelecida uma conexão entre o equipamento para testes de óleo e o PC. Estes protocolos de medição são salvos de acordo com as configurações no local de memória (caminho) predefinido, contudo, não impressos.

Depois que um equipamento para testes de óleo conectado tiver concluído uma nova medição, os dados medidos são transmitidos automaticamente ao ITS Lite e processados como a seguir:

- A partir dos dados medidos recebidos é gerado automaticamente um protocolo de medição, que é salvo em formato PDF e/ou como arquivo de texto (*.TXT) no local de memória predefinido.
- Se estiver ativada a opção de impressão, o protocolo de medição é impresso na impressora configurada.

O protocolo da medição contém os seguintes dados:

- informações sobre o equipamento para testes de óleo (tipo de equipamento, número de série, versão de firmware),
- instante da medição (data e hora),
- número de amostra e nome do protocolo da medição,
- parâmetros de medição e valores medidos,
- event. gráfico de medição com a exibição gráfica da tensão de teste (DTA 75 C, DTA 100 C) ou com a exibição gráfica dos valores tan delta medidos (DTL C).

3 DADOS TÉCNICOS

Geral

Equipamentos para testes de óleo da BAUR apoiados	DPA 75 C
	DTA 100 C
	DTL C

Formato de exportação de dados	PDF, TXT
--------------------------------	----------

Idiomas	Alemão, Inglês, Francês, Italiano, Coreano, Holandês, Polonês, Português, Russo, Espanhol, Tcheco
---------	---

Pré-requisitos de sistema

Processador	mín. 1 GHz
-------------	------------

Memória de trabalho	mín. 512 MB
---------------------	-------------

Disco rígido livre	mín. 100 MB
--------------------	-------------

Sistema operacional	Windows XP (Service Pack 3), Windows Vista, Windows 7
---------------------	---

.Net Framework	4.0
----------------	-----

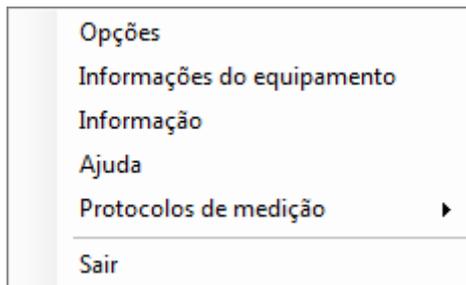
Interface de dados	USB 2.0
--------------------	---------

Versão de firmware dos equipamentos para testes de óleo da BAUR	DPA 75 C: 1.07 ou superior
	DTA 100 C: 1.07 ou superior
	DTL C: 1.12 ou superior

4 INSTRUÇÕES PARA A OPERAÇÃO DO ITS LITE

4.1 Menu

Se o cursor se encontrar no ícone do ITS Lite  na barra de tarefas e, se você clicar na tecla direita do mouse, aparece um menu.



Este menu lhe possibilita um acesso rápido às seguintes funções:

Item de menu	Função
Opções	Serve para a configuração de opções de gravação e de impressão para protocolos de medição: <ul style="list-style-type: none"> ▪ determina o formato e o local de gravação para protocolos de medição; ▪ determina, se os protocolos de medição devem ser impressos; ▪ insere uma logo ou um cabeçalho em protocolos de medição PDF; ▪ determina o idioma para protocolos de medição, interface de software e o manual de operação.
Informações do equipamento	Exibe os dados dos equipamentos para testes de óleo conectados
Informação	Exibe a informação sobre a versão de software e os dados de contato do fabricante
Ajuda	Abre o manual de operação como arquivo PDF no mesmo idioma que a interface de software
Protocolos de medição	Serve para o acesso rápido aos protocolos de medição gravados
Sair	Fecha o ITS Lite

4.2 Pré-requisitos para a seleção automática de protocolos de medição

A seleção de protocolos de medição ocorre de forma totalmente automática, desde que estejam atendidos os seguintes pré-requisitos:

- Um ou mais equipamento para testes de óleo estão conectados no PC, instalados no ITS Lite.
- Os pré-requisitos de sistema estão atendidos.
- O ITS Lite é executado.
- Todos os equipamentos para testes de óleo e as interfaces necessárias estão prontos para a operação.

5 INSTALAÇÃO

5.1 Instalar ITS Lite

Pré-requisitos

- Os pré-requisitos de sistema estão atendidos.
- O pacote de instalação ITS-Lite foi baixado (download gratuito sob <http://www.baur.eu>).
- Você possui direitos de administrador para o PC.

Procedimento

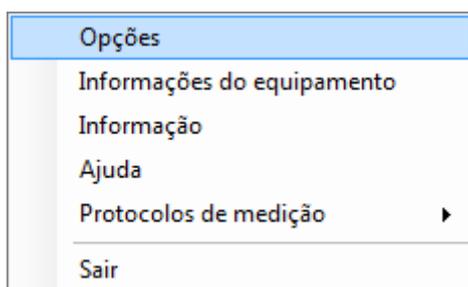
1. Dê um duplo clique no arquivo *ITS Lite Setup.exe* da pasta, na qual você salvou o pacote de instalação do ITS Lite.
2. Clique na janela **Welcome to the BAUR ITS Lite Setup Wizard** em **Next**.
3. Leia com atenção o contrato de licença na janela **End-User License Agreement**.
4. Selecione a opção **I accept the terms in the License Agreement**, se você estiver de acordo com as condições do contrato de licença.
Isto é o pré-requisito para que você possa continuar a instalação do ITS Lite.
5. Clique em **Next**.
6. Execute os seguintes passos na janela **Configure Setup**:
 - ▶ Para iniciar automaticamente o ITS Lite, logo que o Windows for iniciado, ative a caixa de verificação **Run ITS Lite when Windows is started**.
 - ▶ Para instalar o driver que é necessário para a comunicação com o equipamento para testes de óleo, ative a caixa de verificação **Install FTDI driver** (recomendado).
 - ▶ Clique em **Next**.
7. Clique na janela **Ready to install BAUR ITS Lite** em **Install**, para iniciar a instalação. ITS Lite é instalado.
8. Clique na janela **Completed the BAUR ITS Lite Setup Wizard** em **Finish**, para finalizar o processo de instalação.

5.2 Iniciar o ITS Lite

- ▶ Selecione ITS Lite da lista de programas do Windows.
O ITS Lite é iniciado. O ícone ITS Lite  é exibido na barra de tarefas.

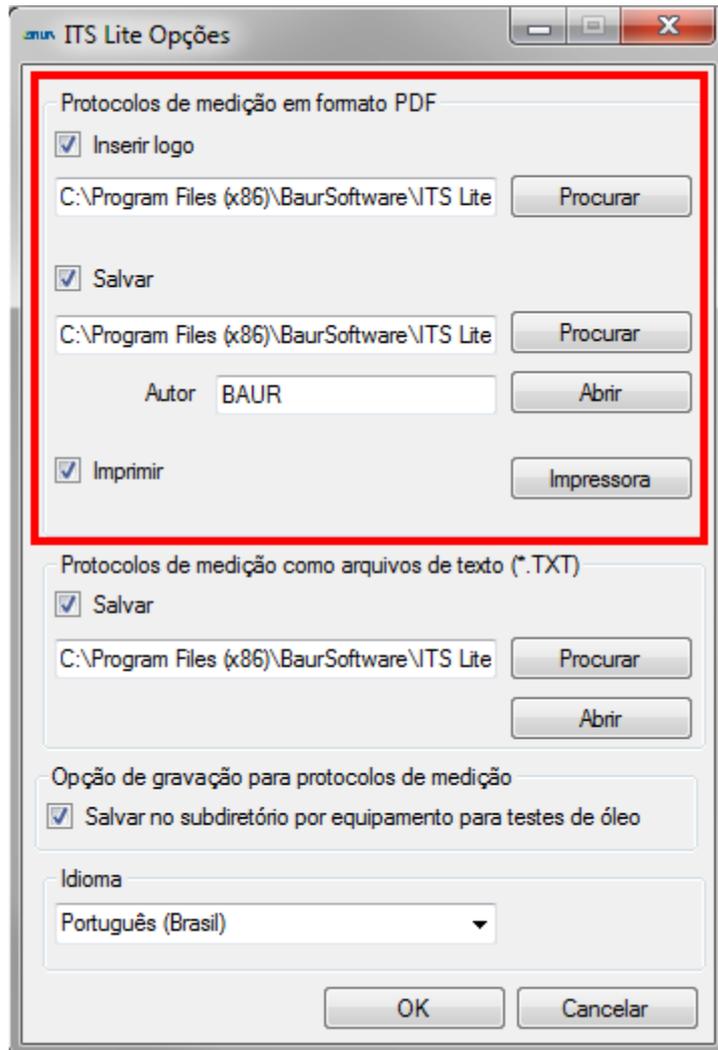
6 CONFIGURAÇÃO DE OPÇÕES DE GRAVAÇÃO E DE IMPRESSÃO

Você pode fazer todas as configurações para a gravação e impressão de protocolos de medição através do menu "Opções".



- ▶ Dê um duplo clique no ícone ITS Lite na barra de tarefas.
Alternativamente você também pode clicar com a tecla direita do mouse no ícone ITS Lite na barra de tarefas e selecionar "Opções".
Abre-se a janela "ITS Lite Opções".

6.1 Protocolos de medição em formato PDF



6.1.1 Inserir logo

Para estruturar protocolos de medição individualmente, você tem a possibilidade de inserir uma logo ou um cabeçalho nos protocolos de medição em formato PDF, p.ex.:

Protocolo da medição



Protocolo da medição

Equipamento de teste de ruptura dielétrica

DPA 75 C Versão 1.08

Número de série: 123456789

23.06.2015 15:39

1. Se você deseja inserir uma logo em protocolos de medição em formato PDF, ative no campo "Protocolos de medição em formato PDF" a caixa de verificação "Inserir logo".
2. Selecione a figura que deseja inserir.

6.1.2 Salvar protocolos de medição em formato PDF

1. Se você deseja que protocolos de medição sejam salvos em formato PDF, ative no campo "Protocolos de medição em formato PDF" a caixa de verificação "Salvar".
2. Selecione uma pasta de destino para protocolos de medição em formato PDF.
Os protocolos de medição das novas medições são salvos na pasta de destino indicada.
Os protocolos de medição que se encontram na memória dos equipamentos conectados, serão salvos depois de uma reinicialização do Software ITS Lite na pasta de destino indicada.
3. No campo "Autor" digite, por exemplo, o nome do responsável ou o departamento responsável. O nome do autor é exibido nas propriedades do documento (Propriedades do documento > Autor).

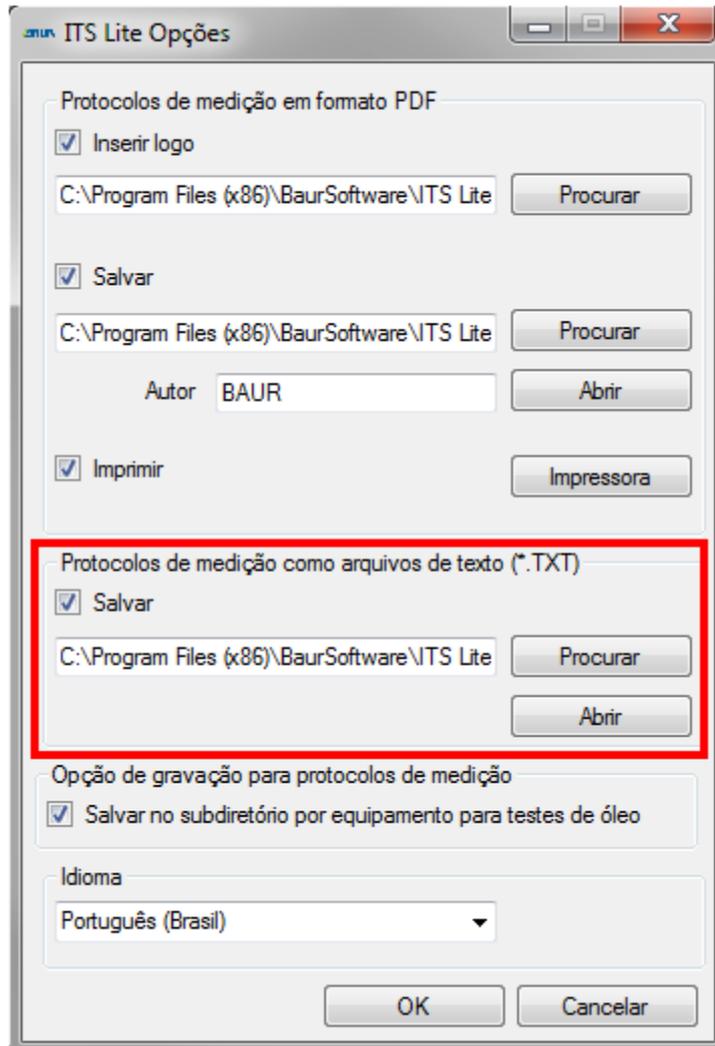
6.1.3 Imprimir protocolos da medição

Tão logo seja gravado um novo protocolo de medição no ITS Lite, ele pode ser impresso automaticamente na impressora configurada.

Observação: A opção de impressão somente é válida para protocolos das medições que são realizadas após a conexão de um equipamento para testes de óleo ao PC. Se ao conectar o equipamento para testes de óleo já existirem protocolos de medição na memória do equipamento, eles não serão impressos automaticamente.

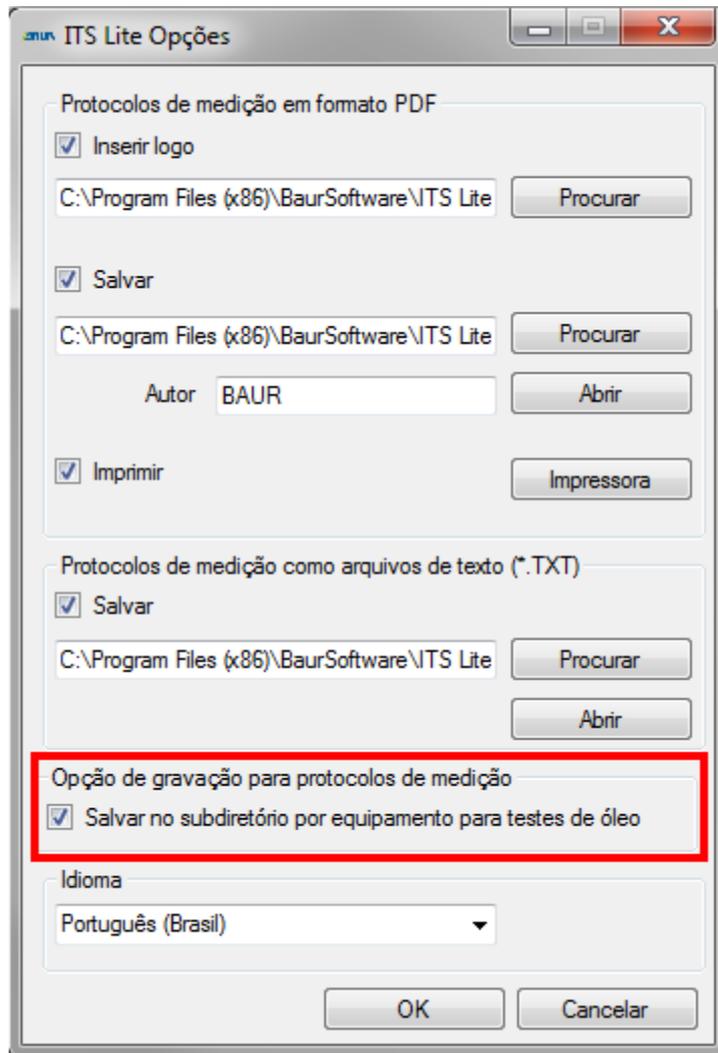
1. Ative no campo "Protocolos de medição em formato PDF" a caixa de verificação "Imprimir".
2. Clique em "Impressora", para selecionar uma impressora.

6.2 Salvar protocolos de medição como arquivos de texto (*.TXT)



1. Se você deseja que protocolos de medição sejam salvos como arquivos de texto, ative no campo "Protocolos de medição como arquivos de texto (*.TXT)" a caixa de verificação "Salvar".
2. Selecione uma pasta de destino para protocolos de medição.
Os protocolos de medição das novas medições são salvos na pasta de destino indicada.
Os protocolos de medição que se encontram na memória dos equipamentos conectados, serão salvos depois de uma reinicialização do Software ITS Lite na pasta de destino indicada.

6.3 Salvar protocolos de medição em subdiretórios separados por equipamento para testes de óleo



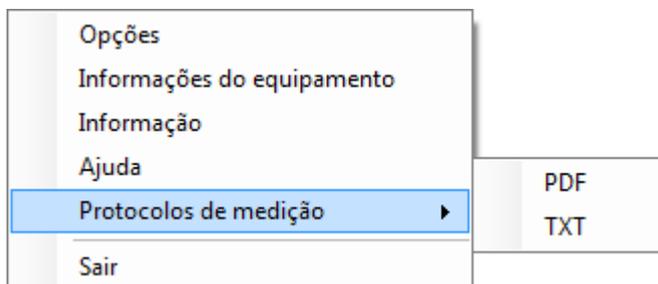
Se você deseja selecionar protocolos de medição de vários equipamentos para testes de óleo com o ITS Lite, você tem a possibilidade de salvar protocolos de medição em subdiretórios separados por equipamento para testes de óleo. Nos diretórios principais, que você selecionou como local de gravação para protocolos de medição, são criados automaticamente subdiretórios por equipamento para testes de óleo. Estes subdiretórios são denominados conforme o número de série do respectivo equipamento para testes de óleo.

- ▶ Se você deseja que sejam criados subdiretórios por equipamento para testes de óleo e que os protocolos de medição sejam gravados respectivamente nestes subdiretórios, ative no campo "Opção de gravação para protocolos de medição" a caixa de verificação "Salvar no subdiretório por equipamento para testes de óleo".

6.4 Seleção do idioma para protocolos de medição e interface de software

- ▶ Selecione o idioma, no qual devem ser criados protocolos de medição. Neste idioma serão exibidos tanto a interface de software como também o manual de operação.

7 ABRIR PROTOCOLOS DE MEDIÇÃO



O item de menu "Protocolos de medição" serve para o acesso rápido a protocolos de medição salvos.

1. Com a tecla direita do mouse clique no ícone ITS Lite na barra de tarefas e selecione "Protocolos de medição".
2. Selecione em qual formato você deseja visualizar o protocolo de medição desejado, desde que o protocolo de medição desejado tenha sido salvo neste formato.
Abre-se o diretório no qual os protocolos de medição serão salvos no formato desejado.

Observação: Alternativamente você pode abrir os protocolos de medição através do menu "Opções": Clique na janela "Opções" e no respectivo campo em "Abrir". Abre-se a pasta na qual os protocolos de medição serão salvos no formato desejado.

8 ÍNDICE

A

Abrir protocolos de medição • 15

Aplicação deste manual • 4

C

Configuração de opções de gravação e de impressão • 10

Convenções de visualização • 4

D

Dados técnicos • 6

Descrição funcional • 5

Documentos relacionados • 4

I

Imprimir protocolos da medição • 12

Informação sobre o produto • 5

Iniciar o ITS Lite • 9

Inserir logo • 11

Instalação • 9

Instalar ITS Lite • 9

Instruções para a operação do ITS Lite • 7

M

Menu • 7

O

Observação sobre os screenshots utilizados • 4

P

Pré-requisitos para a seleção automática de protocolos de medição • 8

Protocolos de medição em formato PDF • 11

S

Salvar protocolos de medição como arquivos de texto (*.TXT) • 13

Salvar protocolos de medição em formato PDF • 12

Salvar protocolos de medição em subdiretórios separados por equipamento para testes de óleo • 14

Seleção do idioma para protocolos de medição e interface de software • 14

Sobre este manual • 4

U

Uso conforme a finalidade • 5

V

Validade deste manual • 4



BAUR GmbH

Raiffeisenstraße 8
6832 Sulz / Austria
headoffice@baur.at
www.baur.eu